

**CONFERINȚA INTERNAȚIONALĂ DE ONOMASTICĂ
„NUMELE ȘI NUMIREA” BAIA MARE, EDIȚIA A III-A,
1-3 SEPTEMBRIE 2015**

Veronica ONET

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
Facultatea de Litere, Baia Mare

Ediția a III-a a Conferinței Internaționale de Onomastică *Numele și Numirea* a fost organizată de Centrul de Onomastică din cadrul Facultății de Litere de la Centrul Universitar Nord Baia Mare, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, cu sprijinul unor parteneri și sponsori: Primăria și Consiliul Local Baia Mare, Consiliul Județean Maramureș, Biblioteca Județeană *Petre Dulfu*, The International Council of Onomastic Sciences, „Rivista Italiana di Onomastica”, Fundația *Echo*. Deoarece evenimentul a fost unul de amploare și face parte din calendarul activităților pregătitoare pentru Proiectul **Baia Mare – Capitală Europeană a Culturii 2021**, la deschidere au participat Cătălin Cherecheș, primarul municipiului, Teodor Ardelean, directorul Bibliotecii Județene, Gheorghe Glodeanu, decanul Facultății de Litere, precum și parteneri media, printre care eMaramureș, „Graiul Maramureșului”, Radio România Actualități.

Comitetul de organizare a fost format din Oliviu Felecan, directorul Centrului de Onomastică, Nicolae Felecan, Gheorghe Glodeanu, Rodica Țurcanu, Daiana Felecan, Mihaela Munteanu Siserman, Alina Bugheșiu, Georgeta Rus – de la Facultatea de Litere băimăreană – și Teodor Ardelean, ca reprezentant al instituției gazdă.

Comitetul științific a cuprins 38 de specialiști din diverse spații geografice (Africa de Sud, Austria, Belgia, Canada, Cehia, Finlanda, Franța, Germania, Italia, Marea Britanie, Polonia, Rusia, Spania, Suedia, SUA, Ungaria) și din țara gazdă, academicieni, profesori universitari – oameni de cultură, care au menirea de a aviza calitatea, originalitatea studiilor, dar și acuratețea limbii, având în vedere cele 6 limbi oficiale ale conferinței: română, engleză, franceză, italiană, germană, spaniolă.

Tema acestei ediții a fost *Convențional / neconvențional în onomastică*, programul fiind structurat pe următoarele secțiuni: *Convențional / neconvențional în antroponimie*, *Convențional / neconvențional în toponimie*, *convențional / neconvențional în numele din spațiul public*. La acest eveniment s-au înscris peste 100 de participanți din 25 de țări, dintre care 43 din centre universitare și institute de cercetare românești, iar 61 din străinătate.

Comunicările reuniunii au fost prezentate în două ședințe plenare, desfășurate în dimineașele zilelor de 1-2.09.2015, și în 18 întruniri pe secțiuni, în funcție de tema articolelor și de limbile preferate. Secțiunile au fost programate în paralel, câte patru, astfel încât participanții să poată opta pentru una dintre acestea, în funcție de limba cunoscută.

Gheorghe Chivu (membru corespondent al Academiei Române) a susținut prima conferință în plen, cu titlul *Numele dracilor în traducerea românească a Divinei Comedii*; au urmat Grant W. Smith (USA), *The semiotics of Antonio and Shylock*, Jean-Louis Vaxelaire (Belgia), *La conventionalité du nonconventionnel: le cas des noms de groupes musicaux*, Enzo Caffarelli (Italia), *Appropriatezza e no degli esiti dei processi transonimici*, Emili Casanova (Spania), *El nombre de los palomos deportivos en Valencia: entre la tradición y las modas*, Michel A. Rateau (Franța), Willy Van Langendonck (Belgia), *Les noms d'agglomérations en France: conventionnels / non conventionnels*. A doua zi, reuniunea plenară a continuat cu Ioana Vintilă-Rădulescu, de la Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Alexandru Rosetti” din București, *Convențional/ neconvențional cu aplicație la denumirile statelor lumii*, Adriana Stoichițoiu Ichim, de la Universitatea din București, *Anthroponymes non officiels dans le discours public roumain sur le football*, Milan Harvalík (președinte ICOS, Republica Cehă), *Word-formation aspects of proper names – Word-formation or nameformation?*, Alda Rossebastiano (Italia), *Guerra e pace nell'onomastica italiana del Novecento*, Joan Tort-Donada (Spania), *Conventional and unconventional in microtoponymy. A case study in Catalonia, Spain*.

Lucrările pe secțiuni s-au desfășurat în paralel, pentru ca toți participanții să-și poată prezenta comunicările. Moderatorii acestor segmente au fost dintre cei menționați anterior, dar și alți lingviști importanți din țară și din străinătate. Dintre oaspeții internaționali care au coordonat secțiunile îi amintim pe Tamás Farkas (Ungaria), *The most frequent Hungarian surnames*, Anna Tsepkova (Rusia), *Dynamics of nicknaming practices in the Russian linguoculture over the last decade (2004–2014)*, Amalia Tsiongas (USA), *Marketing to today's consumer: The role of globalization in a name-based system for predicting ethnicity*, Sergey Goryaev (Rusia), *Company name as a euphemism: funeral home names in post-atheistic society (on the Russian and Bulgarian material)*, Valéria Tóth (Ungaria), *Cognitive-pragmatic description of the history of the Hungarian anthroponymic system*, Justyna B. Walkowiak (Polonia), *Survivors and losers: Why are some surnames more frequent than others?*, Marie A. Rieger (Italia), *The function of nicknames in German colonial literature*, Elena Papa (Italia), *Lo stile Olivetti, dalla macchina al logos*, Staffan Nyström (Suedia), Nobuhle Hlongwa (Africa de Sud) *The role of indigenous place names in preserving cultural heritage and African*

indigenous knowledge systems in KwaZulu-Natal, South Africa, Leo Loveday (Japonia), *Anthroponymic Moratorium or Achievement? Disowning or Embracing Identification as a Fourth Generation Korean in Japan*, Emili Casanova, Ramon Ferrer (Spania), *Los nombres de pila no convencionales: el problema de adaptación de los extranjeros*, Peeter Päll (Estonia), *Estonian Place Names Dictionary: Challenges of modern technology*; Alfonso Germani (Italia), *Denominazioni delle sorgenti dell'Italia meridionale (parte ii)*.

Dintre moderatorii români care au coordonat secțiunile (au fost prezentați anterior cei care au susținut lucrările în plen) le menționăm pe Margareta Manu Magda, de la Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” al Academiei Române, București, *Considerații referitoare la formațiunile neologice ale termenului băiat în discursul politico-publicistic actual*, Daiana Felecan, de la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord Baia Mare, *Numele de brand: repere de analiză și „Emilia cândva Serbac” sau despre „refuzul” numelui*, acest din urmă articol stârnind interesul auditorilor. Adriana Stoichițoiu Ichim (moderator) a opinat că îi apreciază foarte mult pe cei care reușesc să îmbine cu ușurință disciplinele lingvistice (pragmatica, stilistica), iar Margareta Manu Magda a lăudat profesionalismul autoarei. Daiana Felecan a subliniat că acest articol a fost scris în urma interesului stârnit de un epitaf citit pe unul dintre mormintele „descoperite” în curteabisericii de lemn din Desești, aflată în patrimoniul mondial UNESCO.

„Sufletul” acestui eveniment, cum l-a numit Ioana Vintilă-Rădulescu, a fost organizatorul conferinței, Oliviu Felecan, de la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord Baia Mare, Facultatea de Litere. Profesorul băimărean a susținut comunicarea intitulată *Se poate vorbi în română de (pre)nume unisex?*. Tema acestei lucrări (numele unisex) are un indice de noutate absolută, datorită faptului că nu a mai fost abordată până la ora actuală în literatura de specialitate din România. Auditoriul a ascultat cu mult interes comunicarea lui Oliviu Felecan, iar Adriana Stoichițoiu Ichim a subliniat rigurozitatea și profesionalismul organizatorului.

Alți moderatori români care au susținut comunicări la conferința de la Baia Mare au fost Rodica-Cristina Țurcanu, de la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord Baia Mare, România, *Wortakrobatik bei der Namensgebung mehrsprachigen/ multikulturellen öffentlichen Raum*, Sigrid Haldenwang, de la Institutul de cercetări socio-umane Sibiu, România, *Aus dem Rumänischen und Ungarischen ins Siebenbürgisch-Sächsische entlehnte Bezeichnungen bestimmter Gegenstände, Geräte, Werkzeuge, Teile derselben, sowie Vorrichtungen an denselben*, Daiana Cuișuș, de la Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, Facultatea de Litere, *Note asupra morfosintaxei toponimelor*, Mihaela Munteanu Siserman, de la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar

Nord Baia Mare, *Nume de emisiuni TV din spațiul media românesc*, Nicolae Felecan, de la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord Baia Mare, *Oiconime – între convențional și arbitrar*, Daniela Ștefania Butnaru (Vlad Cojocaru, Aurel-Dinu Moscal, Anamaria Prisăcaru) de la Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, Iași, *Micul dicționar toponimic al Moldovei, structural și etimologic – o nouă abordare lexicografică*, George Achim, de la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord, Baia Mare, *Onomastica „imperială” central-europeană și terminologia „K und K” în opera unor scriitori români din Transilvania și Banat*. Am dori să le menționăm pe Simona Goicu-Cealmof, de la Centrul de studii lingvistice românești, Timișoara, România, *Le conventionnel dans la toponymie roumaine*, care din păcate nu a putut să vină la Baia Mare și pe Alina Bugheșiu, de la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord Baia Mare, *Unconventional uses of Romania toponyms in idioms and advertisements*. Subliniem că Alina Bugheșiu a fost numită secretar al International Council of Onomastic Sciences, organism care a ținut ședința Board-ului anual, cu prilejul ICONN 3, la Baia Mare.

La această manifestare științifică au luat parte și doctoranzi și masteranzi din România și din străinătate, debutanți, care au avut oportunitatea de a cunoaște și de a asculta personalități naționale și internaționale, de alua contact cu lumea științifică, astfel încât să poată crește calitativ alături de modele demne de urmat.

Programul conferinței a inclus, pe lângă manifestările științifice și o excursie în Maramureș, traseul fiind Baia Mare, Desești (biserica de lemn aflată în patrimoniul mondial UNESCO), Sighetu Marmației (Memorialul Victimelor Comunismului și al Rezistenței), Săpânța (Mănăstirea Peri, Cimitirul Vesel), Pasul Huta, Certeze, Negrești-Oaș, Turț, Baia Mare. Străinii au fost impresionați de frumusețea, de tradițiile și folclorul zonei, dar și de mâncarea gustoasă, asezonată cu vestita horincă maramureșeană.

Reușita conferinței a fost confirmată atât *loco*, cât și prin e-mailuri transmise ulterior de majoritatea participanților. Aceștia au subscris la ceea ce a fost anunțat în cea mai importantă revistă italiană de onomastică: ICONN 3 este „il principale appuntamento romeno e uno di piu importanti incontri biennali mondiali in campo onomastico” (RION, nr. XX, 2/2014, p. 869). Practic, *Conferința Internațională de Onomastică „Numele și numirea”* a devenit un brand local, care nu doar că face cunoscută în întreaga lume cercetarea desfășurată în România, ci înscrie Baia Mare pe lista destinațiilor turistice/ științifice care îmbunătățesc imaginea mediului universitar din țara noastră.

Octombrie 2015